

CABECERA

YACIMIENTO: Salpensa (Utrera, Sevilla)
MUNICIPIO: Salpensa (Utrera)
PROVINCIA: Sevilla
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 92; IHC 81; ICERV 129a; CILA 4, 975
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES:
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 (chrismon) Ebvrinvs famvlvs Dei / vixit [---] annos plvs / minvs XL recessit / in pa[ce svb d---]

Lectura dada por CILA 4, 975

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
 (crismón) Eburino, siervo de Dios, vivió (...) más o menos 40 años, descansó en paz el día (...)

Traducción dada por CILA 4, 975

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** CILA 4, 975**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** El crismón de la inscripción es constantiniano (CILA 4, 975).

Vives completa esta inscripción con ICERV 129b, pero González no las contempla como una unidad (ICERV 129, CILA 4, 975).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:****CRIT. DAT.:****CONTEXTO HALLAZGO:** La inscripción fue encontrada en Salpensa. Durante algún tiempo estuvo en Utrera en poder de Jerónimo Fernández de Córdoba (CILA 4, 975).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** El nombre Eburius es nueva en la prosopografía cristiana peninsular (CILA 4, 975). Vives comenta que en las inscripciones transmitidas por Caro se encuentran demasiados nombres raros, lo que le lleva a pensar que, sin dudar de la autenticidad de los epígrafes, es posible que las lecturas de los nombres propios no fueran correctas (ICERV 129).**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 92 IHC 81 ICERV 129a González Fernández, Julián (1988) Inscripciones romanas y visigodas de Utrera, , Caja San Fernando, pp. 101-102, n° 49. González Fernández, Julián (1996) Corpus de Inscripciones Latinas de Andalucía. Volumen IV, La Campiña, Sevilla, p. 331, n° 975. CILA 4, 975.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**